

CONTENTS

<i>Acknowledgements</i>	xi
<i>The Contributors</i>	xii
<i>Abbreviations</i>	xxviii

1. Introduction	1
HEIKO NARROG AND BERND HEINE	

PART I GRAMMATICALIZATION AND LINGUISTIC THEORY

2. Grammaticalization and mechanisms of change	19
ELIZABETH CLOSS TRAUOGOTT	
3. Grammaticalization as analogically driven change?	31
OLGA FISCHER	
4. Grammaticalization and generative grammar: a difficult liaison	43
ELLY VAN GELDEREN	
5. Grammaticalization and functional linguistics	56
PETER HARDER AND KASPER BOYE	
6. Usage-based theory and grammaticalization	69
JOAN L. BYBEE	
7. Grammaticalization and Cognitive Grammar	79
RONALD W. LANGACKER	
8. Construction grammar and grammaticalization	92
NIKOLAS GISBORNE AND AMANDA PATTEN	
9. Grammaticalization and linguistic typology	105
WALTER BISANG	
10. Grammaticalization and sociolinguistics	118
TERTTU NEVALAINEN AND MINNA PALANDER-COLLIN	
11. Grammaticalization and language acquisition	130
HOLGER DIESSEL	
12. Grammaticalization and language evolution	142
ANDREW D. M. SMITH	

13. Grammaticalization and linguistic complexity	153
ÖSTEN DAHL	
14. Grammaticalization and directionality	163
KERSTI BÖRJARS AND NIGEL VINCENT	
15. Grammaticalization and explanation	177
MARIANNE MITHUN	
16. Grammaticalization: a general critique	193
BRIAN D. JOSEPH	

PART II METHODOLOGICAL ISSUES

17. Grammaticalization and linguistic variation	209
SHANA POPLACK	
18. Collocations in grammaticalization and variation	225
RENA TORRES CACOULOS AND JAMES A. WALKER	
19. Grammaticalization and corpus linguistics	239
CHRISTIAN MAIR	
20. Grammaticalization and language change in the individual	251
HELENA RAUMOLIN-BRUNBERG AND ARJA NURMI	
21. Grammaticalization in non-standard varieties of English	263
BERND KORTMANN AND AGNES SCHNEIDER	
22. Grammaticalization and language contact	279
YARON MATRAS	
23. The areal dimension of grammaticalization	291
BERND HEINE AND TANIA KUTEVA	
24. Degrees of grammaticalization across languages	302
BÉATRICE LAMIROY AND WALTER DE MULDER	
25. Grammaticalization and semantic maps	318
HEIKO NARROG AND JOHAN VAN DER AUWERA	

PART III DOMAINS OF GRAMMATICALIZATION

26. Grammaticalization and prosody	331
ANNE WICHMANN	
27. The gradual coalescence into 'words' in grammaticalization	342
MARTIN HASPELMATH	
28. Grammaticalization and word formation	356
ILSE WISCHER	

29. Grammaticalization and syntax: a functional view	365
SCOTT DELANCEY	
30. Grammaticalization and word order change	378
CHAOFEN SUN AND ELIZABETH CLOSS TRAUOGOTT	
31. Grammaticalization and semantic change	389
REGINE ECKARDT	
32. Pragmatic aspects of grammaticalization	401
STEVE NICOLLE	
33. Grammaticalization and discourse	413
RICHARD WALTEREIT	
34. Grammaticalization and conversation	424
ELIZABETH COUPER-KUHLEN	
35. Grammaticalization and lexicalization	438
DOUGLAS LIGHTFOOT	
36. Grammaticalization and pragmaticalization	450
GABRIELE DIEWALD	
37. Iconicity versus grammaticalization: a case study	462
JOHN HAIMAN	
38. Degrammaticalization	475
MURIEL NORDE	

PART IV GRAMMATICALIZATION OF FORM CLASSES AND CATEGORIES

39. The grammaticalization of agreement	491
ELLY VAN GELDEREN	
40. Adverbial grammaticalization	502
PAOLO RAMAT	
41. The grammaticalization of adpositions and case marking	511
CHRISTA KÖNIG	
42. The grammaticalization of definite articles	522
WALTER DE MULDER AND ANNE CARLIER	
43. The grammaticalization of passives	535
BJÖRN WIEMER	
44. Auxiliaries and grammaticalization	547
MANFRED KRUG	
45. The grammaticalization of complex predicates	559
LAUREL J. BRINTON	
46. Negative cycles and grammaticalization	570
MAJ-BRITT MOSEGAARD HANSEN	

47. The grammaticalization of tense and aspect	580
KEES HENGEVELD	
48. The grammaticalization of modality	595
DEBRA ZIEGELER	
49. The grammaticalization of evidentiality	605
ALEXANDRA Y. AIKHENVALD	
50. The grammaticalization of discourse markers	614
NORIKO O. ONODERA	
51. The grammaticalization of reference systems	625
ZYGMUNT FRAJZYNGIER	
52. The grammaticalization of subordination	636
TOSHIO OHORI	
53. The grammaticalization of quotatives	646
GUY DEUTSCHER	
54. The grammaticalization of coordinating interclausal connectives	656
ANNA GIACALONE RAMAT AND CATERINA MAURI	
55. The grammaticalization of final particles	668
SANDRA A. THOMPSON AND RYOKO SUZUKI	

PART V THE DIFFERENT FACES OF GRAMMATICALIZATION ACROSS LANGUAGES

56. Grammaticalization in sign languages	683
ROLAND PFAU AND MARKUS STEINBACH	
57. Grammaticalization in African languages	696
BERND HEINE	
58. Grammaticalization in Germanic languages	708
MARTIN HILPERT	
59. Grammaticalization from Latin to Romance	719
ADAM LEDGEWAY	
60. Grammaticalization in Brazilian Portuguese	729
MÁRIO EDUARDO T. MARTELOTTA AND MARIA MAURA CEZARIO	
61. Grammaticalization in Slavic languages	740
BJÖRN WIEMER	
62. Grammaticalization in Turkic languages	754
LARS JOHANSON	
63. Grammaticalization in Korean	764
SEONGHA RHEE	

64. Grammaticalization in Japanese	775
HEIKO NARROG AND TOSHIO OHORI	
65. Grammaticalization in Sinitic languages	786
HILARY CHAPPELL AND ALAIN PEYRAUBE	
<i>References</i>	797
<i>Name Index</i>	881
<i>Language Index</i>	893
<i>Subject Index</i>	903